

# La Necesidad y el Placer

BOLETÍN INFORMATIVO DE  
**EDICIONES DE LA TORRE**

*Desde 1976 editamos, publicamos y difundimos por todo el mundo buenos libros.*

## Nota del editor



[www.edicionesdelatorre.com](http://www.edicionesdelatorre.com)  
[info@edicionesdelatorre.com](mailto:info@edicionesdelatorre.com)

### Novedad

**VV. AA.**

**Nieve negra. Relatos  
nórdicos de suspense**



1.<sup>a</sup> edición. 2008  
286 pp. PVP: 19 €

**18** relatos venidos desde Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia completan esta inquietante antología de relatos pertenecientes al, tan presente en la cultura nórdica, género de la novela negra que, página a página, consiguen perturbar más y más al lector sin hacer uso de más ornamentación que la prosa certera tan característica de estos países.

Ya ves, lector, el mundo al revés en mi propia casa: un holandés que ha escrito en alemán y un alemán que traduce al holandés; si cada cual se hubiera limitado a escribir en su propia lengua se habrían ahorrado muchas fatigas.

Multatuli: *Max Havelaar o las subastas de café de la compañía comercial holandesa*, Barcelona, Los Libros de la Frontera, 2009<sup>2</sup>,

El lenguaje paradójico, satírico de Multatuli, que impregna todo el libro con una prosa deslumbrante, tan rica y sugerente como la de otros escritores clásicos con los que el holandés puede codearse sin ningún demérito, es la paradoja de nuestra sociedad, de nuestra civilización. El ser humano es parte de esa paradoja y vive permanentemente en un «mundo al revés»: nuestra sociedad es el producto de que desde los orígenes no nos hemos limitado a escribir en nuestra «propia lengua», es decir: nos hemos obligado a salirnos de nuestro pequeño entorno ideológico y cultural, a complementarnos. Ya lo dijo nuestro sabio D. Antonio Machado: «Busca tu complementario, / que marcha siempre contigo / y suele ser tu contrario». Y necesita, cada vez más, que no abandonemos sino todo lo contrario esa «paradoja». Así en las relaciones hombre/mujer, en las relaciones profesor/alumno, en las relaciones poder/oposición, en las relaciones nacional/extranjero... en todas las actividades de la vida social, política, etc. También en la cultura y en la educación. En todos los campos, tendremos que tener siempre en cuenta que los roles, las situaciones y los sentimientos son también duales, complejos, múltiples.

Eso tenemos que agradecer a los escritores satíricos, aquellos que nos han mostrado la dualidad de la condición humana (Cervantes, Oscar Wilde, Mark Twain, Jonathan Swift, Rabelais, Chejov, Multatuli... por citar sólo a unos cuantos que se me vienen ahora a la memoria) que nos ponen, de forma tan clara y tan bella, delante del espejo. Como dijo Larra, hemos de «reconocer en los escritores satíricos calidades eminentemente generosas».

Calidades eminentemente generosas en Multatuli que, fustigando a la sociedad holandesa del XIX, fustiga a toda nuestra civilización, a esos hombres que yendo de Alemania a Holanda, de Europa a América, y viceversa, intercambiando idioma y valores..., nos hace reflexionar sobre nuestras paradojas más inmediatas.

Acontecimiento editorial esta reedición del maravilloso *Max Havelaar*, aunque me temo que, paradójicamente, no recibirá el reconocimiento que se merece.

Saludos cordiales.

*José María G. de la Torre*



## Novedad

### BABEUF, Gracchus El sistema de despo- blación. Genocidio y Revolución francesa



1.ª edición. 2008  
190 pp. PVP: 14 €

Existe una tradición izquierdista que es poco complaciente con la Revolución francesa. Ahí están las críticas de Marie Olympe de Gouges, de Fourier, de Stimer, Proudhon, Bakunin, Kautsky, Fernando de los Ríos, Camus, Furet..., y del revolucionario comunista Gracchus Babeuf (1760-1797), quien calificó de «genocida» la política que Robespierre y sus seguidores desplegaban sobre la región francesa de la Vendée. Pese a que Babeuf dejó escritas en 1794 sus denuncias, es ahora cuando se traduce por primera vez su obra al español.

## UNDÉCIMO CONCURSO ESCOLAR DE LECTURA EN PÚBLICO

Como todos los años en el Círculo de Bellas Artes se celebró el Concurso Escolar de Lectura en Público con un record de participación.

En la foto, los ganadores del concurso con algunos miembros del jurado.



### Nieve negra *babelia 899, 14-02-09*

Varios autores  
Selección y traducción de Iva Liebera (Dinamarca), Ursula Ojanen (Finlandia), Kristin R. Olafson (Islandia), Kjersti Baggedal (Noruega), Martin Lervell (Suecia)  
Ediciones de La Torre, Madrid, 2008  
286 páginas, 19 euros.

**NARRATIVA.** CONCORDANDO con la llegada a España del fenómeno Larsson, la Biblioteca Nórdica de Ediciones de la Torre propone esta antología de relatos de suspense, un escaparate interesante para que los



incondicionales del género descubran otros nombres además de Mankell, Nesbø o Indridason. El título no sólo pretende ser sugerente; también obedece a la voluntad de evitar clasificaciones excesivamente puristas y dar cabida en la selección al misterio, la intriga o el crimen, sean o no resueltos por un comisario. De modo que en este peculiar *smörgåsarbete* literario hay estilos para todos los gustos —ficción, amor, gó, agriñales...— pero siempre presentados en la prosa funcional y sencilla, a veces simple, que caracteriza al género. En este sentido, la fórmula del relato supone una auténtica prueba de fuego, ya que las restricciones de espacio hacen más complicada la construcción del personaje y la inserción de pistas y claves con la debida sutileza. Algunos autores salen airoso del reto, otros llegan incluso a lucirse y unos cuantos caen de bruces en la obviedad y el cliché. Es una lástima, porque la vocación de diversidad de la muestra no justifica que su calidad sea tan irregular: las dos piezas que abren el libro dan escalofríos y no precisamente de miedo. Sin embargo, el nivel de los siguientes relatos ayuda a ir olvidando ese arranque tan desafortunado y hace sospechar si no serían en realidad parodias, pues uno de los elementos más representativos del conjunto es la ironía. Y junto a ese humor frío, otros factores como el montaje riguroso de la trama, la descripción de entornos únicos, o la combinación de cuestiones psicológicas y sociales, explican el auge que viene experimentando el suspense nórdico en países como el Reino Unido o Francia. *Sergio Rodríguez*

### NIEVE NEGRA EN BABELIA

«Antología de relatos de suspense, un escaparate interesante para que los incondicionales del género descubran otros nombres además de Mankell, Nesbø o Indridason. El título no sólo pretende ser sugerente; también obedece a la voluntad de evitar clasificaciones excesivamente puristas y dar cabida en la selección al misterio, la intriga o el crimen» Sergio Rodríguez

*El País Babelia 899,*  
14 de febrero de 2009

## RECENSIÓN DE NUESTRA NOVEDAD, EL SISTEMA DE DESPOBLACIÓN. GENOCIDIO Y REVOLUCIÓN FRANCESA

El programa *La Linterna* le dedicó un espacio, para escucharlo pulsar:

[http://www.cope.es/detalle\\_programa,17,1,19810](http://www.cope.es/detalle_programa,17,1,19810)

*El Catoblepas* dijo:

«Además, la edición, muy cuidada en todos y cada uno de sus aspectos, aporta un estudio histórico con gran número de fuentes documentales *inéditas* extraídas de los fondos de la Biblioteca Nacional Francesa. También aporta bibliografía actualizada sobre la Revolución francesa y, asimismo, un índice explicativo de los autores y términos que empleó Babeuf en su obra *El sistema de despo- blación*.»

<http://www.nodulo.org/ec/2009/n086p23.htm>



**Novedad**

**MUÑOZ LORENTE, Gerardo**

## **Glosario panhispánico del amor y del sexo**



1.<sup>a</sup> edición. 2008  
190 pp. PVP: 16 €

El principal objetivo de este glosario panhispánico es ayudar al lector a ampliar su vocabulario, intentando así evitar las confusiones, casi siempre bochornosas, que pueden producirse al mantener una conversación con otro hispanohablante. Y como no es práctico un glosario en el que se traten todos los posibles asuntos que pueden abordarse en una conversación, nos hemos limitado al amor y al sexo, por ser probablemente los de mayor variación y riqueza de vocabulario, y porque, como hemos dicho antes, originan los más incómodos equívocos.

## UN GLOSARIO PANHISPÁNICO PARA VIAJEROS E INTERNAUTAS

Nunca ha habido una intercomunicación tan fluida entre los hispanohablantes como en la actualidad. La emigración laboral, el incremento de viajes turísticos —a precios cada vez más asequibles para las clases medias—, el intercambio cultural a través de la literatura, el cine, la televisión y, sobre todo, internet, por el que se contacta al instante con personas que están a miles de kilómetros de distancia y sin necesidad de salir de casa, ha hecho posible que cada vez más hispanohablantes se comuniquen entre sí utilizando el mismo idioma, enriqueciendo mutuamente su vocabulario con matices y peculiaridades dialectales.

La diversidad lexicológica del español sorprende y confunde a menudo al viajero o al *internauta* debido, principalmente, al uso de palabras polisémicas cuyos significados se entienden de muy diferente manera en según qué lugares, provocando en ocasiones situaciones ridículas o divertidas.

Pues bien, estas confusiones son aún más embarazosas cuando los términos usados se refieren —o pueden entenderse— al sexo. *Concha* y *coger* son dos ejemplos típicos de la forma tan distinta como se usan y entienden unos mismos vocablos en España y en América; pero hay muchas otras palabras que pueden provocar la confusión o, en el mejor de los casos, la risa, dependiendo de la intención y del lugar donde se pronuncien.

De manera que para el viajero y el *internauta* resulta necesario ampliar su vocabulario, intentando así evitar las confusiones, casi siempre bochornosas, que pueden producirse al mantener una conversación con otro hispanohablante.

GERARDO MUÑOZ LORENTE

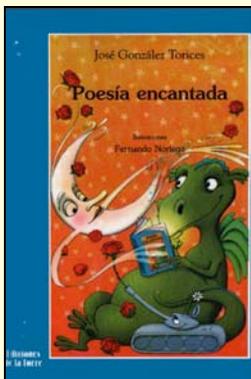


**Novedad**

**GONZÁLEZ TORICES, JOSÉ**

**Poesía encantada**

Ilustraciones de Fernando Noriega



1.ª edición. 2009  
94 pp. PVP: 7,80 €

Un libro de poesía creado para niños. Su autor, que ha publicado con gran éxito decenas de libros de narrativa, teatro y poesía para niños y jóvenes, expresa aquí sus bellos poemas para resucitar sentimientos y hacer pensar al corazón.

Y para enriquecer aún más esta edición, los excelentes dibujos de Fernando Noriega.

## EDICIONES DE LA TORRE

[Promoción y Logística]

Minipolígono San José, nave 16  
28320 PINTO – Madrid (España)

Tel.: (34) 91 692 20 34

Fax: (34) 91 692 48 55

[www.edicionesdelatorre.com](http://www.edicionesdelatorre.com)

[info@edicionesdelatorre.com](mailto:info@edicionesdelatorre.com)

## LA NIÑA DE LOS LIBROS

Construyó la niña un libro  
donde guardó sus tesoros.  
¡Recogió brujas y magos,  
a los fantasmas y ogros!

¿Y también a Blancanieves?  
¡A Caperuza y al lobo!

Y también a los dragones,  
a los soldados de plomo,  
a un patito casi guapo  
y a un gigante bondadoso.

Y también a un tanque ciego,  
a un pirata medio cojo,  
a una guerra medio loca,  
y el perfume del magnolio.

¿Qué les daba de comer?  
¡Los besitos de los gnomos!

Allí los tiene jugando,  
en el patio de los folios.

Todos quieren a la niña,  
la niña los quiere a todos.

¡Ay mi niña, la librera,  
la de los sueños hermosos!

JOSÉ GONZÁLEZ TORICES  
*Poesía encantada*, p. 42



Ilustración de FERNANDO NORIEGA

*Agradecemos cualquier sugerencia sobre este boletín. Si no desea recibirlo, envíenos, por favor, un correo con "Asunto: No Boletín". Muchas gracias.*